

Un ciel, deux pays : En partageant culture et science

Un cielo, dos países: Compartiendo cultura y ciencia

Le mardi 11 janvier, nous avons organisé une vidéoconférence entre les élèves de Katerina et Abel. Nous, les professeurs, avons voulu faire la surprise aux élèves de Katerina et nous les avons laissés découvrir le jeu de cartes préparé pour eux spécialement en français et en espagnol afin de les féliciter pour leur travail jusqu'aujourd'hui. Abel leur a expliqué les règles du jeu qu'ils pourront jouer en classe.

Nous leur avons présenté une partie des activités prévues pour le mois de janvier en espérant que la situation sanitaire nous permettra d'avancer dans notre planification du projet. Nous leur avons expliqué que la première activité consistera à avoir une approche de ce qu'est la table périodique des éléments que l'on trouve partout dans la nature.

Nous avons passé des moments extraordinaires tous ensemble. Les élèves étaient surpris, curieux pour apprendre aussi à reconnaître les adjectifs utilisés en français et en espagnol pour les décrire et ils ont hâte de jouer au jeu en classe. En entendant parler des éléments chimiques, ils ont apporté des pierres qu'ils avaient trouvées dans la cour ou dans leur jardin chez eux. Nous envoyions les photos et Abel nous disait quels éléments pouvaient constituer ces pierres.

Nous avons vécu aussi des moments d'émotion car les élèves ont présenté à Abel leurs vœux pour la nouvelle année et ont exprimé toute leur joie de participer à ce projet. Nous avons terminé l'échange avec l'enthousiasme de nous revoir tous bientôt lors d'une nouvelle vidéoconférence.

El martes 11 de enero, organizamos una videoconferencia entre los alumnos de Katerina y Abel. Nosotros, los profesores, quisimos dar la sorpresa a los alumnos de Katerina y les dejamos descubrir el juego de cartas preparado especialmente para ellos en francés y en castellano para felicitarles por su trabajo hasta hoy. Abel les explicó las reglas del juego que podrán jugar en clase.

Les presentamos una parte de las actividades previstas para el mes de enero esperando que la situación sanitaria nos permita avanzar en nuestra planificación del proyecto. Les explicamos que la primera actividad consistirá en tener un enfoque de lo que es la tabla periódica de los elementos que encontramos en todos sitios en la naturaleza.

Pasamos momentos extraordinarios juntos. Los alumnos estaban sorprendidos, curiosos por aprender y reconocer los adjetivos utilizados en francés y en castellano para describirles y tenían ganas de jugar en clase. Escuchando hablar de los elementos químicos, aportaron rocas que habían encontrado en el patio o en el jardín de sus casa. Enviamos las fotografías a Abel que nos decía qué elementos podrían constituir estas piedras.

Hemos vivido también momentos de emoción porque los alumnos presentaron sus felicitaciones a Abel por el año nuevo y expresaron toda su alegría

por participar en este proyecto. Terminamos la conversación con la ilusión de volver a vernos pronto en una nueva videoconferencia.